

# KARTA CHARAKTERYSTYKI

(wg Rozporządzenia WE nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r REACH z późniejszymi zmianami)

Data wydania karty: 15.04.2016 r

strona 1/8

---

## Sekcja 1: IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/ MIESZANINY I IDENTYFIKACJA SPÓŁKI/ PRZEDSIĘBIORSTWA

---

### 1.1. Identyfikator produktu:

*Sofin* PŁYN DO PŁUKANIA TKANIN *Delikatny*

### 1.2. Istotne zastosowania zidentyfikowane substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane:

Płyn do płukania tkanin przeznaczony jest do ostatniego płukania tkanin w celu zmiękczenia i nadania tkaninom własności antyelektrostatycznych

### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki:

<p>GLOBAL COSMED GROUP S.A. ul. Kuziennicza 15, 59-400 JAWOR Telefon (76) 870-30-31; Fax (76) 870-32-63 Nr statystyczny REGON – 390339667 <a href="http://www.globalcosmed.eu">www.globalcosmed.eu</a> <a href="mailto:sekretariat.jawor@globalcosmed.eu">sekretariat.jawor@globalcosmed.eu</a></p>
---

### 1.4. Numer telefonu alarmowego:

+48 76 870-30-31 (czynny od 7.00 – 16.00)

---

## Sekcja 2: IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

---

### 2.1. Klasyfikacja mieszaniny:

Klasyfikacja według Rozporządzenia (WE) Nr 1272/2008 [CLP]

• **Mieszanina nie została sklasyfikowana jako niebezpieczna.**

### 2.2. Elementy oznakowania:

**PIKTOGRAM ZAGROŻENIA:** Nie dotyczy

**HASŁO OSTRZEGAWCZE:** Nie dotyczy

**H-ZWROTY WSKAZUJĄCE RODZAJ ZAGROŻENIA:** Nie dotyczy

**P- ZWROTY WSKAZUJĄCE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:** Nie dotyczy

### EUH 208

**Produkt zawiera:** Mieszaninę: 5-Chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one i 2-methyl-4-isothiazolin -3-one (3:1). Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej

**Skład:** kationowe środki powierzchniowo-czynne < 5 %, wyciąg z aloesu, 2-Bromo-2-Nitropropane-1,3-Diol, (and) Methylchloroisothiazolinone (and) Methylisothiazolinone, kompozycja zapachowa (Butylphenyl Methylpropional, Citronellol, Linalool, Benzyl Salicylate).

c.d. na stronie 2

## KARTA CHARAKTERYSTYKI

Nazwa handlowa produktu: *Sofin* PŁYN DO PŁUKANIA TKANIN *Delikatny*

strona 2/8

### 2.3. Inne zagrożenia

- ◆ Składniki mieszaniny nie spełniają kryteriów PBT i vPvB.
- ◆ Produkt kwaśny

## Sekcja 3: SKŁAD / INFORMACJA O SKŁADNIKACH

### 3.1. Substancje – nie dotyczy

### 3.2. Mieszaniny:

Nr WE	Nr CAS	Nazwa substancji niebezpiecznej	Nr rejestracji właściwej	Nr indeksowy	Klasyfikacja niebezpieczeństwa	Stężenie [%]
-----	55965-84-9	Mieszaninę: 5-Chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one [EC nr 247-500-7] i 2-methyl-4-isothiazolin-3-one [EC nr 220-239-6] (3:1)	-----	613-167-00-5	Acute Tox. 3; H301 Acute Tox. 3; H311 Acute Tox. 3; H331 Skin Corr. 1B; H314 Skin Sens. 1; H317 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410 Współczynnik M 10	<b>C &lt; 0,001</b>

Treść zwrotów H – patrz p. 16

## Sekcja 4: ŚRODKI PIERWSZEJ POMOCY

### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

**Kontakt z oczami:** W przypadku kontaktu z oczami usunąć szkła kontaktowe i natychmiast wypłukać oczy dużą ilością czystej wody, również pod powiekami, przez co najmniej 15 minut. W miarę możliwości stosować letnią wodę. Unikać silnego strumienia wody, który może stworzyć ryzyko uszkodzenia rogówki. Nie używać żadnych maści oraz płynów do przemywania oczu. Natychmiast skontaktować się z lekarzem okulistą.

**Kontakt ze skórą:** zdjąć zanieczyszczoną odzież, spłukać skórę dużą ilością czystej wody. W razie wystąpienia niepokojących objawów skontaktować się z lekarzem.

**Połknięcie (przewód pokarmowy) :** w razie spożycia, jeżeli to możliwe, usunąć resztki produktu z jamy ustnej i dokładnie przepłukać dużą ilością wody. Nie podawać żadnych środków zobojętniających. Nie wywoływać wymiotów. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.

**Wdychanie (drogi oddechowe):** Wyprowadzić osobę na świeże powietrze. W razie wystąpienia niepokojących objawów skontaktować się z lekarzem.

### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

**Kontakt ze skórą:** może powodować uczulenie

**Kontakt z oczami:** jednorazowy kontakt może powodować podrażnienie oczu

**Wdychanie:** brak doniesień o niepożądanych skutkach lub krytycznych zagrożeniach.

**Połknięcie** - może powodować podrażnienie błon śluzowych jamy ustnej, gardła, przełyku i żołądka, może działać szkodliwie po połknięciu.

- **Skutki zdrowotne narażenia ostrego długoterminowego** – długotrwały kontakt ze skórą może powodować wystąpienie reakcji alergicznej.

c.d. na stronie 3

#### **4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym.**

- ◆ zalecana obserwacja medyczna przez 48 g po narażeniu
- ◆ na stanowiskach pracy zamontowane są urządzenia umożliwiające natychmiastową pomoc:
  - myjka do przemywania oczu
  - prysznic

---

### **Sekcja 5: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU**

---

#### **5.1. Środki gaśnicze**

- ◆ pożary w obecności produktu gasić środkami gaśniczymi odpowiednimi dla palących się materiałów

#### **5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

- ◆ produkt niepalny

#### **5.3. Informacje dla straży pożarnej**

- ◆ nie należy przebywać w strefie zagrożenia bez specjalnej gazoszczelnej odzieży ochronnej i aparatu izolującego drogi oddechowe.

---

### **Sekcja 6: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA**

---

#### **6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

- ◆ unikać bezpośredniego kontaktu z oczami i skórę. Stosować okulary szczelnie przylegające do twarzy, rękawice gumowe lub lateksowe, ubranie i obuwie ochronne.

#### **6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

- ◆ unikać wprowadzania produktu do wód powierzchniowych i gruntowych oraz do gleby. W przypadku przedostania się dużych ilości produktu do systemu wodnego lub gruntu, należy natychmiast zawiadomić odpowiednie służby i policję.

#### **6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**

- ◆ w razie wycieku dużych ilości produktu, należy zebrać ostrożnie przy pomocy środków wiążących (np. piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny) do zamkniętych i oznaczonych pojemników i przekazać do utylizacji, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Miejsce wycieku spłukać dużą ilością wody.

Małe ilości produktu można usuwać do kanalizacji przy jednoczesnym rozcieńczeniu dużą ilością wody.

#### **6.4. Odniesienia do innych sekcji**

- ◆ środki ochrony indywidualnej – patrz sekcja nr 8, p.8.2.
- ◆ postępowanie z odpadami - patrz 13

---

### **Sekcja 7: POSTĘPOWANIE Z SUBSTANCJAMI I MIESZANINAMI ORAZ ICH MAGAZYNOWANIE**

---

#### **7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

- ◆ stosować zgodnie z przeznaczeniem i sposobem użycia, chronić oczy przed produktem w czasie jego używania. Podczas stosowania nie spożywać pokarmów i napojów.

c.d. na stronie 4

**7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**

◆ magazynować w oryginalnych, szczelnie zamkniętych i właściwie oznakowanych opakowaniach, w pomieszczeniach krytych, suchych i wentylowanych, z daleka od urządzeń grzewczych i promieni słonecznych, w temperaturze od 5° do 35° C  
Nie magazynować razem ze środkami spożywczymi.

Opakowanie jednostkowe - butelki, kanistry, hoboki, beczki z tworzywa sztucznego-szczelnie zamknięte nakrętkami.

Opakowanie zbiorcze-karton, folia lub inne opakowanie zabezpieczające produkt przed uszkodzeniami i wpływami atmosferycznymi.

**7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe**

◆ Brak specjalnych zastosowań końcowych

---

**Sekcja 8: KONTROLA NARAŻENIA / ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ**

---

**8.1. Parametry dotyczące kontroli:** nie dotyczy

**8.2. Kontrola narażenia**

Ogólne środki ochrony i higieny:

- Unikać kontaktu z oczami i skórą
- Trzymać z dala od środków spożywczych, napojów
- Zabrudzoną, oblaną odzież zdjąć i wyprać
- Po każdym zastosowaniu produktu umyć dokładnie ręce

Środki ochrony indywidualnej w czasie użytkowania produktu:

- ◆ ochrona oczu – unikać kontaktu z oczami
- ◆ ochrona skóry – nie dotyczy
- ◆ ochrona dróg oddechowych – nie dotyczy

---

**Sekcja 9: WŁAŚCIWOŚCI FIZYCZNE I CHEMICZNE**

---

**9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych**

Wygląd – Ciecz

Barwa - biała

Zapach- charakterystyczny dla użytej kompozycji zapachowej

pH płynu w temp. 20° C):2,5 – 4,5

Temperatura topnienia/krzepnięcia – brak danych

Temperatura zapłonu – nie dotyczy

Właściwości wybuchowe – nie dotyczy

Rozpuszczalność: całkowita

Temperatura samozapłonu – nie dotyczy

Temperatura rozkładu – brak danych

rozpuszczalność:

– w wodzie – całkowita

gęstość (20° C): 0,9 g/cm<sup>3</sup>÷ 1,1 g/cm<sup>3</sup>

współczynnik podziału n-oktanol/woda – brak danych

**9.2. Inne informacje**

Brak dostępnych danych

---

## Sekcja 10: STABILNOŚĆ I REAKTYWNOŚĆ

---

**10.1. Reaktywność** – produkt nie jest reaktywny.

**10.2. Stabilność chemiczna** – stabilny w temperaturze otoczenia i w normalnych warunkach użytkowania i przechowywania.

**10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji** - nie mieszać z innymi produktami, szczególnie z silnymi zasadami i utleniaczami

**10.4. Warunki, których należy unikać** - w trakcie przechowywania unikać temperatur wykraczających poza zakres podany w sekcji 7.

**10.5. Materiały niezgodne** – Brak danych

**10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu** – przy stosowaniu zgodnym z przeznaczeniem oraz sposobem użycia -brak

---

## Sekcja 11: INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

---

### **11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**

- **Mieszanina nie spełnia kryteriów klasyfikacji.**

#### **Substancje wchodzące w skład produktu:**

Toksyczność ostra: Mieszanina: 5-Chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one i 2-methyl-4-isothiazolin -3-one (3:1).

LD50 (szczur, doustnie) – 457 mg/kg

LD50 (królik, skóra) – 660 mg/kg

LC50 (szczur, aerozol) – 2,36 mg/l/4h

Działanie żrące/ drażniące na skórę: Mieszanina: 5-Chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one i 2-methyl-4-isothiazolin -3-one (3:1).

Produkt żrący-królik

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy- Mieszanina: 5-Chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one i 2-methyl-4-isothiazolin -3-one (3:1).

Produkt żrący-królik

Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę – Mieszanina: 5-Chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one i 2-methyl-4-isothiazolin -3-one (3:1).

Powoduje uczulenie-świnka morska

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze- Mieszanina: 5-Chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one i 2-methyl-4-isothiazolin -3-one (3:1).

Nie jest mutageniczna

Rakotwórczość- Mieszanina: 5-Chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one i 2-methyl-4-isothiazolin -3-one (3:1).

Badania na zwierzętach nie wykazały jakichkolwiek skutków rakotwórczych.

Szkodliwe działanie na rozrodczość- Mieszanina: 5-Chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one i 2-methyl-4-isothiazolin -3-one (3:1).

Brak toksyczności dla reprodukcji

Działanie toksyczne na narządy docelowe- narażenie jednorazowe - Mieszanina: 5-Chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one i 2-methyl-4-isothiazolin -3-one (3:1).

Brak dostępnych danych

Działanie toksyczne na narządy docelowe-(STOT) narażenie powtarzane - Mieszanina: 5-Chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one i 2-methyl-4-isothiazolin -3-one (3:1).

Brak dostępnych danych

Zagrożenie spowodowane aspiracją – Mieszanina: 5-Chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one i 2-methyl-4-isothiazolin -3-one (3:1).

Brak dostępnych danych

## Sekcja 12: INFORMACJE EKOLOGICZNE

### 12.1. Toksyczność

#### ♦ Mieszanina nie spełnia kryteriów klasyfikacji

**Toksyczność składników wchodzących w skład mieszaniny:** Mieszanina: 5-Chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one i 2-methyl-4-isothiazolin-3-one (3:1).

Toksyczność dla ryb :	LC50 (Oncorhynchus mykiss (pstrąg tęczowy)): 0,19 mg/l, 96h
Toksyczność dla dafnii i innych bezkręgowców wodnych	EC50 (Daphnia magna): 0,16 mg/l, 48 h
Toksyczność dla alg	EC50 (Scenedesmus capricornutum (algi słodkowodne)): 0,027 mg/l, 72 h
Współczynnik M	10

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

- **Środki powierzchniowo- czynne** zawarte w produkcie są zgodne z kryteriami podatności na biodegradację zawartymi w Rozporządzeniu(WE) nr 648/2004 z dnia 31 marca 2004r w sprawie detergentów, z późniejszymi zmianami.
- **Mieszanina: 5-Chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one i 2-methyl-4-isothiazolin-3-one (3:1)**  
- biodegradowalna- 5-Chloro-2-metylo-2H-izotiazol-3-on: t1/2 beztlenny(e) = 0.2d. t1/2 tlenowy(e) = 0.38 - 1.3d.  
2-Metylo-2H-izotiazol-3-on: t1/2 tlenowy(e) = 0.38 - 1.4d

### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

- **Mieszanina: 5-Chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one i 2-methyl-4-isothiazolin-3-one (3:1)**  
-współczynnik podziału n-oktanol/woda: log Pow: 0,486; log Pow:- 0,486

### 12.4. Mobilność w glebie

- **Mieszanina: 5-Chloro-2-methyl-4-isothiazolin-3-one i 2-methyl-4-isothiazolin-3-one (3:1)**  
-brak dostępnych danych

### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

- Wszystkie składniki produktu wymienione w sekcji nr 3 (tabela), nie zawierają w swoim składzie substancji SVHC powyżej 0,1%

### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

- Brak danych

## Sekcja 13: POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

#### • Postępowanie z produktem odpadowym

Małe ilości produktu (u klienta) można usuwać do kanalizacji przy jednoczesnym rozcieńczeniu dużą ilością wody. Większe ilości produktu (również produkt przeterminowany) należy przekazać do utylizacji odpadów, zgodnie z obowiązującymi przepisami  
Sposób unieszkodliwiania (oczyszczania) podano w sekcji nr 6 (p.6.3.)

#### • Postępowanie z opakowaniami odpadowymi

Dokładnie opróżnione opakowanie podlega systemowi odbioru odpadów komunalnych.

---

**Sekcja 14: INFORMACJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU**

---

**14.1. Numer UN – nie dotyczy****14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa- nie dotyczy****14.3. Klasa(y) zagrożenia w transporcie – nie dotyczy****14.4. Grupa opakowaniowa- nie dotyczy****14.5. Zagrożenia dla środowiska- nie dotyczy****14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników**

Brak przepisów szczególnych

**14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC**

Nie dotyczy

---

**Sekcja 15: INFORMACJE DOTYCZĄCE PRZEPISÓW PRAWNYCH**

---

**15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**

- Ustawa z dnia 25 lutego 2011r o substancjach chemicznych i ich mieszaninach, z późniejszymi zmianami
- Rozporządzenie (WE) Nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniającego dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE (**REACH**) z późniejszymi zmianami
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008r w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 199/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 ), z późniejszymi zmianami
- ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2015/830 z dnia 28 maja 2015 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH)
- Rozporządzeniu(WE) nr 648/2004 z dnia 31 marca 2004r w sprawie detergentów, z późniejszymi zmianami.

**15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Dla mieszaniny nie wykonano oceny bezpieczeństwa chemicznego.

---

**Sekcja 16: INNE INFORMACJE**

---

**Wyjaśnienie skrótów i akronimów stosowanych w karcie charakterystyki:**

ADR Umowa europejska dotycząca międzynarodowego przewozu drogowego towarów niebezpiecznych

SVHC Substancje bardzo wysokiego ryzyka

PBT Substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna

vPvB Substancje bardzo trwałe i o bardzo dużej zdolności do bioakumulacji

LC 50 Śmiertelne dla 50 % populacji stężenie substancji

LD 50 Śmiertelna dla 50 % populacji dawka substancji

CE50 Stężenie, przy którym obserwuje się 50 % zmniejszenie wzrostu lub szybkości wzrostu

IC50 Stężenie, przy którym obserwuje się 50 % inhibicję badanego parametru

STOT Działanie toksyczne na narządy docelowe

**Wykaz zwrotów zagrożenia (sekcja nr 3, p.3.2.-tabela)**

Skin Corr.1B, - Działanie żrące na skórę- kategoria 1B

Skin. Sens. 1- Działanie uczulające na skórę- kategoria 1

Acute Tox. 3–Toksyczność ostra po połknięciu/w kontakcie ze skórą/w następstwie wdychania- kategoria 3

Aquatic. Acute 1 -Toksyczność ostra dla środowiska wodnego – kategoria 1

Aquatic. chronic1 –Przewlekła toksyczność ostra dla środowiska wodnego – kategoria 1

**Wykaz i pełna treść zwrotów (H) wskazujących rodzaj zagrożenia (sekcja nr 3, p. 3.2. - tabela)**

H301 – Działa toksycznie po połknięciu

H311 – Działa toksycznie w kontakcie ze skórą

H331- Działa toksycznie w następstwie wdychania

H314- Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu

H400- Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne

H410 - Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

**Materiały źródłowe**

- Karty charakterystyki substancji wchodzących w skład produktu

---

Powyższe informacje zawarte w karcie charakterystyki opracowane są w oparciu o bieżący stan wiedzy i dotyczą produktu w postaci, w jakiej jest stosowany.

Dane dotyczące tego produktu przedstawiono w celu uwzględnienia wymogów bezpieczeństwa, a nie zagwarantowania jego własności.

W przypadku gdy stosowanie produktu jest niezgodne z przeznaczeniem i sposobem użycia, odpowiedzialność za bezpieczeństwo stosowania spada na użytkownika.

**-Koniec karty charakterystyki-**